



İstanbul, le 27 Janvier 2023

Chers Adhérents, chers Partenaires,

Nous vous souhaitons bonne réception et bonne lecture de la deuxième édition de notre Newsletter digitale 2023.

Continuez toujours à nous suivre sur notre site [Web](#) et sur les réseaux sociaux [Facebook](#), [LinkedIn](#) et [Instagram](#).

Au plaisir de vous retrouver lors de nos prochains événements !

Chambre Commerce Française en Turquie



İstanbul, 27 Ocak 2023

Sayın Üyemiz, Sevgili Ortaklarımız,

Dijital bültenimizin 2023 yılının ikinci sayısını sizlere sunar, keyifli okumalar dileriz.

Etkinliklerimizi ve güncel haberleri [Web](#) sitemizde, [Facebook](#), [LinkedIn](#) ve [Instagram](#) sayfalarımızda bulabilirsiniz.

Gelecek etkinliklerimizde buluşmak dileğiyle!

Türk-Fransız Ticaret Derneği

Nouveaux Membres

PROMOSALONS

Deniz ŞEN GÜMÜŞ / Déléguée Turquie

Tel : +90 216 2467 4745

<https://www.promosalons.com.tr/>

Yeni Üyelerimiz

PROMOSALONS

Deniz ŞEN GÜMÜŞ / Türkiye Delegesi

Tel : +90 216 2467 4745

<https://www.promosalons.com.tr/>

ISTANBUL ECONOMICS

Yeşil SAKAOĞLU / Senior Policy Manager

Tel : +90 212 284 28 44

istanbul-ekonomi.com

ISTANBUL ECONOMICS

Yeşil SAKAOĞLU / Kıdemli Politika Direktörü

Tel : +90 212 284 28 44

istanbul-ekonomi.com

SERGE FERRARI

Burç EKSER / Directeur Turquie

Tel : +90 212 265 28 22

<https://www.sergeferrari.com/>

SERGE FERRARI

Burç EKSER / Ülke Müdürü

Tel : +90 212 265 28 22

<https://www.sergeferrari.com/>

Derniers Événements



23.01.2023 / Türkiye-EU Business Dialogue (TEBD) project

We are pleased to attend the Closing Conference of Türkiye-EU Business Dialogue (TEBD) project with the participation of Head of European Union Delegation to Türkiye Ambassador Nikolaus Meyer-Landrut, the President of TOBB, M. Rifat Hisarcıklioğlu and the CEO of Eurochambres, Ben Butters. As the representative Chamber of more than 400 Turkish-French enterprises, we strongly support the integration of the European and the Turkish businesses and the modernization efforts of the Turkey-EU Customs Union. We encourage all relevant economic actors to promote mutual green and digital agenda between Türkiye and the EU.

Son Etkinliklerimiz



23.01.2023 / Türkiye-EU Business Dialogue (TEBD) project

We are pleased to attend the Closing Conference of Türkiye-EU Business Dialogue (TEBD) project with the participation of Head of European Union Delegation to Türkiye Ambassador Nikolaus Meyer-Landrut, the President of TOBB, M. Rifat Hisarcıklioğlu and the CEO of Eurochambres, Ben Butters. As the representative Chamber of more than 400 Turkish-French enterprises, we strongly support the integration of the European and the Turkish businesses and the modernization efforts of the Turkey-EU Customs Union. We encourage all relevant economic actors to promote mutual green and digital agenda between Türkiye and the EU.

Derniers Événements

"2023 YILI GÜMRÜK VE DIŞ TİCARET MEVZUATINDA ÖNEMLİ VE GÜNCEL DEĞİŞİKLİKLER"



CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği

KIZILKAYA

CCI FRANCE-TURQUIE VE KIZILKAYA GÜMRÜK MÜŞAVİRLİĞİ İŞBİRLİĞİNDE

Konuşmacımız **Aysuda Meryem KÖKSAL** | **19 OCAK 2023**
ve tüm katılımcılarımıza teşekkür ederiz!

Le webinar sur « Nouvelles modifications de la législation douanière turc en 2023 », organisé par la Chambre de Commerce française en Turquie en collaboration avec Kızılkaya Gümrük Müşavirliği s'est déroulé hier à travers la présentation de Madame Aysuda Meryem Köksal. Un grand merci à notre intervenante et tous les participants!

Son Etkinliklerimiz

"2023 YILI GÜMRÜK VE DIŞ TİCARET MEVZUATINDA ÖNEMLİ VE GÜNCEL DEĞİŞİKLİKLER"



CCI FRANCE TURQUIE
Türk-Fransız Ticaret Derneği

KIZILKAYA

CCI FRANCE-TURQUIE VE KIZILKAYA GÜMRÜK MÜŞAVİRLİĞİ İŞBİRLİĞİNDE

Konuşmacımız **Aysuda Meryem KÖKSAL** | **19 OCAK 2023**
ve tüm katılımcılarımıza teşekkür ederiz!

CCI France-Turquie ve Kızılkaya Gümrük Müşavirliği işbirliğinde "2023 Yılı Gümrük ve Dış Ticaret Mevzuatında Önemli ve Güncel Değişiklikler" konulu webinarı gerçekleştirdik. Konuşmacımız Sn. Aysuda Meryem Köksal ve tüm katılımcılarımıza teşekkür ederiz!

Derniers Événements



11.01.2023 / Echange avec les VIE en Turquie et leurs responsables au Palais de France

Son Etkinliklerimiz



11.01.2023 / Echange avec les VIE en Turquie et leurs responsables au Palais de France



Les Nouvelles de la Turquie en bref :

Taux directeur inchangé. La Banque centrale a décidé de maintenir son taux directeur à 9,0 %, conformément aux anticipations du marché.

Le déficit courant continue de se creuser. Sur le mois de novembre, le déficit courant s'est établi à 3,7 Mds USD (principalement imputable au déficit commercial), portant le déficit courant à 45,0 Mds USD en données cumulées sur 12 mois, soit son plus haut niveau depuis août 2018. Les entrées non identifiées (poste «erreurs et omissions » ont continué d'augmenter en novembre portant le niveau total à 22,3 Mds USD sur les 11 premiers mois 2022.



Türkiye'den Kısa Haberler:

Merkez Bankası, yılın ilk faiz kararını açıkladı. Yılın ilk TCMB Para Politikası Kurulu (PPK) Toplantısı bugün yapıldı. Buna göre faiz oranı %9'da sabit tutuldu.

Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası'nın (TCMB) Kasım istatistiklerine göre Türkiye ekonomisi 13. ayda da cari açık verdi. Kasım ayıyla birlikte 12 aylık cari açık 45 milyar doları aştı. Kasım'da net hata noksan girişi de devam etti ve Ocak-Kasım döneminde 22,3 milyar dolar olarak kaydedildi. TCMB verilerine göre 12 aylık cari açık ise 45 milyar dolarla Ağustos 2018'den bu yana en yüksek seviyeye ulaştı.

Recul du d ficit budg taire en 2022. Le d ficit budgétaire s'est établi en 2022   139,1 Mds TRY, soit une baisse de 31,0 % par rapport   2021 et un niveau nettement inférieur   l'anticipation du programme économique   moyen terme annoncé en septembre dernier (-461 Mds TRY). Cette évolution positive s'explique principalement par la performance des recettes budgétaires (notamment par la progression de la collecte de TVA perçue sur les importations et de l'impôt sur les sociétés), qui ont progressé de 99,9 % en g.a., alors que les dépenses ont augmenté de 83,4 %. L'exc dent primaire, quant   lui, s'est établi   171,8 Mds TRY, après un déficit primaire de 20,7 Mds TRY en 2021.

T.C. Hazine ve Maliye Bakanlığı 2022 yılı ve Aralık ayı b te uygulama sonularını aıkladı. Bakanlığın aıklamasına g re 2022 yılının Aralık ayında b te gelirleri, 2021 yılının Aralık ayına göre %97,7 arttı. Aralık ayında bütçe gideri 255 milyar 199 liraya yükseldi. Böylece merkezi yönetim bütçesi açığı, 2022'de bir önceki yıla göre %31 geriledi ve 139 milyar 65 milyon lira olarak kayıtlara geçti. Ocak-Aralık dönemi bütçe gerçekleşmeleri içinde KDV ve  TV'nin toplam vergi gelirleri içindeki payı %49,87, dolaylı vergilerin payı %62,18 ve dolaysız vergilerin payı ise %37,82 olarak gerekleşmiş.

Amélioration de l'indice de confiance des consommateurs. D'après l'enquête réalisée par TURKSTAT et la Banque centrale de Turquie, l'indice de confiance des consommateurs a augmenté de 4,6 % en janvier, par rapport   décembre 2022, et se stabilise 79,1 points. En dépit d'une amélioration de l'indice, celui-ci reste inférieur   100 points, les prévisions des consommateurs restent donc pessimistes.

Türkiye İstatistik Kurumu (T İK), Ocak ayına ilişkin t keticiler g ven endeksi verilerini aıkladı. Buna g re, T İK ve Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası işbirliğiyle y r t len "T keticiler Eđilim Anketi" sonularından hesaplanan mevsim etkilerinden arındırılmış t keticiler g ven endeksi, Ocak'ta Aralık 2022'ye g re %4,6 arttı.

Baisse du nombre de logements vendus en 2022. D'après l'étude réalisée par TURKSTAT, 1,48 millions de logements ont été vendus en Turquie en 2022. En décembre, les ventes de logements ont diminué de 8,2 % par rapport au même mois de l'année précédente et sont passées   207 963.

Türkiye İstatistik Kurumu (T İK) d n Aralık ayı ve yıllık satış istatistiklerini, Merkez Bankası ise Kasım ayı konut fiyat artışlarını aıkladı. T İK'e g re Aralık 2022'de konut satışı geen yılın aynı d nemine g re %8.2 azalarak 207 bin 963 adet oldu.

Plan énergétique: présentation de la stratégie sur les technologies de l'hydrogène. Dans le cadre de l'objectif de zéro émission nette en 2053, le ministre de l'Energie et des Ressources naturelles, Fatih Dönmez a partagé le plan énergétique national turc ainsi que la feuille de route sur les technologies de l'hydrogène.

T.C. Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı Fatih Dönmez "Türkiye'nin Ulusal Enerji Planı" ve "Türkiye Hidrojen Teknolojileri Stratejisi ve Yol Haritası" tanıtım konferansında, doğal gaz merkezi olma hedefiyle önemli adımlar atıldığını ifade etti.

Accueil de la troisième unité flottante de stockage et de regazéification de GNL. La Turquie se prépare à accueillir sa troisième unité flottante de stockage et de regazéification de GNL (FSRU) en janvier 2023. Le Vasant, un navire d'une capacité totale de stockage de GNL de 180 000 mètre cube et de gazéification quotidienne de 28 millions de mètres cubes, se dirige vers sa destination finale de Saros où il servira au terminal FSRU de Turkish Petroleum Pipeline Company (BOTAS). Le premier FSRU, exploité par Etki Liman à été inauguré à Izmir et le second est en service depuis 2019 à Hatay Dörtyol.

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı Fatih Dönmez bu ay yaptığı açıklamada, Ocak 2023'te Saroz Körfezi'nde bir FSRU konuşlandırılacağını söylemişti. Brokerler, 2020 yapımı 180.000 m³'lük Vasant 1'in Botaş tarafından 2023'ün ilk yarısından itibaren 12 aylığına günde yaklaşık 350.000 dolar gibi bir fiyata kiralandığını söyledi. Türkiye'de halihazırda iki FSRU bulunuyordu. Türkiye'nin ilk FSRU'su Botaş tarafından Nisan 2021'de teslim alınan ve Dörtyol'da faaliyet gösteren yeni inşa 170.000 m³'lük Ertuğrul Gazi idi.

Industrie chimique. En 2022, le secteur chimique est devenu le premier secteur exportateur de la Turquie avec 33,5 Mds USD d'exportations représentant 14,7% des exportations de la Turquie. L'industrie automobile turque est devenue deuxième avec 30,9 Mds USD d'exportations.

İhracatını en çok artıran sektör 'kimya' oldu. 2022 yılında 33,5 milyar dolar ihracat hacmiyle toplam ülke ihracatının yaklaşık %14,7'sine tekabül eden bir seviyeye ulaşıldı. Otomotiv ise 30,9 milyar dolar ihracatla ikinci sırada yer aldı.

Conditions d'exportation manufacturières en décembre: L'indice des exportations manufacturières turques, préparé par la Chambre d'industrie d'Istanbul (ISO), a légèrement augmenté en décembre pour atteindre 48,5 contre 47,8 en novembre. Toutefois, il est resté sous le seuil de 50 pour le cinquième mois consécutif.

Istanbul Sanayi Odası (İSO) Türkiye İmalat Sektörü İhracat İklimi Endeksi, Aralık'ta 48,5 olarak gerçekleşti. Kasım'da 47,8 olan endeks, aralıkta 48,5'e yükselse de Türk imalatçıların ihracat koşullarında yavaşlamanın sürdüğü yönünde sinyal verdi. Üst üste 5.ayda da endeks 50 puanın altında kaldı.

Innovation et éducation. L'université Galatasaray a inauguré son centre de pré-incubation GSU-FUSION le 12 janvier 2023, avec notamment le soutien du Groupe Renault et de la société Airties. Le centre a vocation à sensibiliser les étudiants aux enjeux de l'innovation, à favoriser la mise en place des coopérations interdisciplinaires et à améliorer l'employabilité des diplômés francophones dans les industries innovantes et du numérique.

Galatasaray Üniversitesi'nin ön kuluçka merkezi "GSU FUSION" 12 Ocak 2023'te Renault Grup ve Airties desteğiyle açıldı. Girişimcilik ve inovasyon konusunda çeşitli etkinlik, proje ve eğitimlerin merkez üssü olmayı hedefleyen GSU FUSION, aynı zamanda frankofon öğrencilerin inovasyon ve yazılım alanında işe alımsüreçlerini kolaylaştırmayı hedefliyor.

Annonces sur la mise en service du métro reliant l'aéroport d'Istanbul. La ligne Kagithane-Eyüpsultan (Göktürk) - Istanbul Airport, longue de 34 kilomètres, a ouvert le dimanche 22 janvier. Par ailleurs, des efforts seraient en cours pour la mise en travaux de nouvelles lignes qui porteraient le réseau de 284,3 km à 380,2 km.

Istanbul Havalimanı ile Kağıthane arasında hizmet verecek 34 km uzunluğundaki metro hattı açıldı. Yeni hatların da açılmasıyla toplam metro hattının 284,3 km'den 380,2 km'ye çıkması öngörülüyor.

Hausse du trafic dans les aéroports turcs. Le nombre de passagers transitant par les aéroports turcs a augmenté de 42,1 % en 2022 pour atteindre 182,3 M de passagers selon le ministère des transports; le nombre de vols a quant à lui augmenté de 28,4 % à 1,88 M. A Istanbul, l'aéroport international a enregistré 15,8 M de passagers domestiques et 48,5 M de passagers internationaux. L'autre aéroport stambouliote, l'aéroport Sabiha Gökçen à quant à lui vu transiter 15,2 M de passagers sur des vols domestiques et 15,5 M sur des vols internationaux.

Apports gaziers de Turkstream et du Trans-Anatolian Natural Gas Pipeline (TANAP). Ces deux pipelines délivrant du gaz azerbaïdjanais à la Turquie ont à ce jour transporté 97,7 Mds de m³ de gaz. En 2022, Turkstream, le gazoduc annoncé en 2014 et lancé en 2020, a transporté 8,6 Mds de m³ de gaz à destination de la Turquie et 12,5 Mds de m³ à destination de l'Europe. Lancé mi-2018, le TANAP a fourni en 2022 5,8 Mds de m³ de gaz à la Turquie, tandis que l'Europe a reçu 11,3 Mds de m³.

Türk havalimanlarındaki yolcu trafiğinde artış. Ulaştırma ve Altyapı Bakanı Adil Karaismailoğlu, 2022'de havalimanlarında hizmet verilen yolcu sayısının bir önceki yıla göre yüzde 42,1 artarak 182 milyon 334 bine ulaştığını bildirdi. İstanbul Havalimanı'nda, iç hatlarda 15 milyon 894 bin, dış hatlarda 48 milyon 592 bin olmak üzere toplamda 64 milyon 486 bin yolcunun seyahat ettiği açıklandı. İstanbul Sabiha Gökçen Havalimanı'nda da iç hatlarda 97 bin 130, dış hatlarda 102 bin 904 olmak üzere toplamda 200 bin 34 uçak trafiği gerçekleşti.

TürkAkım Doğal Gaz Boru Hattı ve Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı (TANAP) aracılığıyla bugüne kadar Türkiye ve Avrupa'ya yaklaşık 97,7 milyar metreküp gaz sevk edildi. Söz konusu hat üzerinden geçen yıl Türkiye'ye 8,6 milyar metreküp, Avrupa'ya ise 12,5 milyar metreküp gaz ulaştırıldı. Güney Gaz Koridoru'nun "belkemiği" niteliğindeki TANAP'tan geçen yıl Türkiye'ye 5,8 milyar metreküp ve Avrupa'ya 11,3 milyar metreküp gaz sevk edildi.

LA PUBLICATION DU MINISTERE DU COMMERCE « FOCUS BUSINESS TURKEY »

Retrouvez la Newsletter du mois de janvier 2023 de « Focus Business Türkiye» toujours riche en données et informations. La lettre sous format pdf à télécharger est en anglais.

[Pour accéder à la newsletter, cliquez ici](#)

POINT HEBDOMADAIRE SUR LES MARCHES FINANCIERS TURCS

Veillez trouver en lien ci-dessous l'analyse de l'évolution des marchés financiers turcs préparée par le Service économique régional d'Ankara. Le point sur l'évolution des marchés financiers turcs de la semaine du 16 au 20 janvier 2023.

[Pour accéder à la dernière analyse, cliquez ici](#)

SAVE THE DATE

WEBINAR: Latest Developments on Remuneration Policies

31 janvier 2023 15h - 16h



webinar

Latest Developments on Remuneration Policies

31 January 2023,
Tuesday at 15:00-16:00

- January 2023 Survey Results
- Inflation and Salary Increase Trends
- Market Movements

speaker

İlhami Tahnal

Consultant, TRS and Mobility Practices

- Language: English

[ONLINE REGISTRATION](#)

T.C. TİCARET BAKANLIĞI'NIN «FOCUS BUSINESS TURKEY» YAYINI

T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından yayınlanan, bilgi ve veri açısından oldukça zengin bir içeriğe sahip olan "Focus Business Türkiye'nin Ocak 2023 bültenine bağlantıdan ulaşabilirsiniz. Bülten İngilizce ve indirilebilir pdf formatındadır.

[Bülten için, tıklayınız](#)

TÜRK FİNANS PİYASALARI HAKKINDA HAFTALIK GÜNCELLEME

Fransa Büyükelçiliği Ekonomi Servisi tarafından hazırlanan, Türk finans piyasalarının 16-20 Ocak 2023 haftası gelişimine ilişkin analiz aşağıdaki linkte yer almaktadır.

[En son analiz için, tıklayınız \(Fransızca\)](#)

SAVE THE DATE

WEBINAR: Latest Developments on Remuneration Policies

31 Ocak 2023 15:00-16:00



webinar

Latest Developments on Remuneration Policies

31 January 2023,
Tuesday at 15:00-16:00

- January 2023 Survey Results
- Inflation and Salary Increase Trends
- Market Movements

speaker

İlhami Tahnal

Consultant, TRS and Mobility Practices

- Language: English

[ONLINE REGISTRATION](#)